



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 20.4.2007
COM(2007) 198 τελικό

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της εσωτερικής συμφωνίας της 17ης Ιουλίου 2006 μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινοτικής ενίσχυσης από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2008-2013 βάσει της αναθεωρημένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη, για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η εσωτερική συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση των κοινοτικών ενισχύσεων από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2008-2013, βάσει της αναθεωρημένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη, για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ (στο εξής καλούμενη "εσωτερική συμφωνία") υπεγράφη στις 17 Ιουλίου 2006.

Την 1^η Ιανουαρίου 2007 προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση η Δημοκρατία της Βουλγαρίας και η Ρουμανία¹. Σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 11 της πράξης περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και των προσαρμογών των συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση², η Δημοκρατία της Βουλγαρίας και η Ρουμανία προσχώρησαν αυτομάτως στην εσωτερική συμφωνία από την ημερομηνία προσχώρησης.

Όσον αφορά τη συνεισφορά των κρατών μελών στο δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης (στο εξής καλούμενο "ΕΤΑ"), το άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) της εσωτερικής συμφωνίας περιλαμβάνει απλώς την εκτιμώμενη συνεισφορά και την κλίμακα συνεισφοράς για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία. Στο άρθρο 1 παράγραφος 7 της εσωτερικής συμφωνίας αναφέρεται ότι η κλίμακα συνεισφοράς θα τροποποιείται από το Συμβούλιο με ομόφωνη απόφαση, σε περίπτωση προσχώρησης νέου κράτους στην ΕΕ.

Όσον αφορά τη στάθμιση των ψήφων στην επιτροπή του ΕΤΑ, το άρθρο 8 παράγραφος 2 της εσωτερικής συμφωνίας περιλαμβάνει απλώς τις εκτιμώμενες ψήφους για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία. Στο άρθρο 8 παράγραφος 4 της εσωτερικής συμφωνίας αναφέρεται ότι η στάθμιση θα τροποποιείται από το Συμβούλιο με ομόφωνη απόφαση σε περίπτωση προσχώρησης νέου κράτους στην ΕΕ.

Βάσει των ανωτέρω, οι εκτιμώμενες συνεισφορές και ψήφοι για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία θα επιβεβαιωθούν από το συνημμένο σχέδιο απόφασης του Συμβουλίου.

Ως εκ τούτου, η Επιτροπή προτείνει να εγκρίνει το Συμβούλιο τη συνημμένη απόφαση.

¹ Βλ. τη συνθήκη μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 11.

² ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 203.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για την τροποποίηση της εσωτερικής συμφωνίας της 17^{ης} Ιουλίου 2006 μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, σχετικά με τη χρηματοδότηση της κοινοτικής ενίσχυσης από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2008-2013 βάσει της αναθεωρημένης συμφωνίας εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ καθώς και για τη χορήγηση χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη, για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του τέταρτου μέρους της συνθήκης ΕΚ

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη Συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία εταιρικής σχέσης μεταξύ των μελών της ομάδας των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού, αφενός, και της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και των κρατών μελών της, αφετέρου, η οποία υπεγράφη στο Κοτονού, στις 23 Ιουνίου 2000³, όπως αναθεωρήθηκε και υπεγράφη στο Λουξεμβούργο, στις 25 Ιουνίου 2005⁴, (εφεξής "η αναθεωρημένη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ"),

την Εσωτερική Συμφωνία μεταξύ των αντιπροσώπων των κυβερνήσεων των κρατών μελών, που συνήλθαν στο πλαίσιο του Συμβουλίου, για τη χρηματοδότηση της κοινοτικής βοήθειας από το πολυετές δημοσιονομικό πλαίσιο για την περίοδο 2008 έως 2013 σύμφωνα με την αναθεωρημένη συμφωνία εταιρικής σχέσης ΑΚΕ-ΕΚ καθώς και για τη χορήγηση της χρηματοδοτικής ενίσχυσης στις υπερπόντιες χώρες και εδάφη, για τις οποίες ισχύουν οι διατάξεις του 4ου μέρους της συνθήκης ΕΚ (εφεξής "εσωτερική συμφωνία")⁵, και ιδίως τα άρθρα 1 παράγραφος 7 και 8 παράγραφος 4,

το άρθρο 6 παράγραφος 11 της "πράξης περί των όρων προσχωρήσεως της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας και των προσαρμογών των συνθηκών επί των οποίων βασίζεται η Ευρωπαϊκή Ένωση"⁶, σύμφωνα με το οποίο η Δημοκρατία της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας προσχώρησαν αυτομάτως στην εσωτερική συμφωνία από την ημερομηνία προσχώρησης,

³ EE L 317 της 15.12.2000, σ. 3.

⁴ EE L 209 της 11.08.2005, σ. 26.

⁵ EE L 247 της 9.9.2006, σ. 32.

⁶ EE L 157 της 21.6.2005, σ. 203.

την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση από την 1^η Ιανουαρίου 2007⁷.

την πρόταση που υποβλήθηκε από την Επιτροπή,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 7 της εσωτερικής συμφωνίας, η κατανομή των συνεισφορών που αναφέρονται στην παράγραφο 2 στοιχείο α) οι οποίες προς το παρόν είναι απλώς εκτιμώμενα ποσά για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, θα τροποποιηθούν με απόφαση του Συμβουλίου σε περίπτωση προσχώρησης νέου κράτους στην ΕΕ.
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 της εσωτερικής συμφωνίας, η στάθμιση που προβλέπεται στην παράγραφο 2, η οποία προς το παρόν είναι απλώς εκτιμώμενοι ψήφοι για τη Βουλγαρία και τη Ρουμανία, προσαρμόζεται με απόφαση του Συμβουλίου σε περίπτωση προσχώρησης νέου κράτους στην ΕΕ.

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Επιβεβαιώνονται η κλίμακα συνεισφοράς και η συνεισφορά της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στο δέκατο Ευρωπαϊκό Ταμείο Ανάπτυξης που προβλέπονται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) της εσωτερικής συμφωνίας καθώς και οι ψήφοι τους στην επιτροπή του Ευρωπαϊκού Ταμείου Ανάπτυξης που προβλέπονται στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της εσωτερικής συμφωνίας.

Άρθρο 2

Βάσει του άρθρου 1, είναι αναγκαίες οι ακόλουθες τροποποιήσεις:

- (1) Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχείο α) της εσωτερικής συμφωνίας, διαγράφονται η λέξη "αστερίσκος" καθώς και η έννοια "(*) εκτιμώμενο ποσό".
- (2) Στο άρθρο 8 παράγραφος 2 της εσωτερικής συμφωνίας, διαγράφονται τα ακόλουθα:
 - ο "αστερίσκος".
 - η έννοια "(*) εκτιμώμενοι ψήφοι".
 - η σειρά "Σύνολο των 25 κρατών της ΕΕ", "999".
 - οι παρενθέσεις στη σειρά "Σύνολο των 27 κρατών της ΕΕ".
- (3) Το άρθρο 8 παράγραφος 3 της εσωτερικής συμφωνίας αναπροσαρμόζεται ως εξής:

⁷ Βλ. τη συνθήκη μεταξύ των κρατών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας σχετικά με την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Βουλγαρίας και της Ρουμανίας στην Ευρωπαϊκή Ένωση, ΕΕ L 157 της 21.6.2005, σ. 11.

"Η επιτροπή ΕΤΑ αποφασίζει με ειδική πλειοψηφία 724 ψήφων από τις 1004, που αντιστοιχούν στην ευνοϊκή ψήφο τουλάχιστον 14 κρατών μελών. Η μειοψηφία αρνησικυρίας διαμορφώνεται με 281 ψήφους."

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα της θέσπισής της.

Βρυξέλλες

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*